

61.149.221.099/HM65R-T V2.0(3400)说明书/A3  
105G铜板纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490\*225mm



# HM65R-T V2.0

LIGHTWEIGHT MAGNESIUM TRAIL RUNNING HEADLAMP



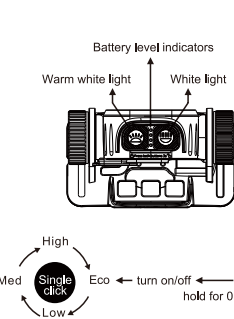
1600 LUMENS MAX OUTPUT



24-HOUR RUNTIME MODE FOR TRAIL RUNNING

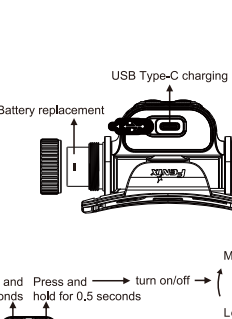


WHITE AND WARM WHITE LIGHT SOURCES

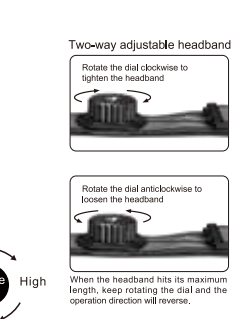


Battery level indicators

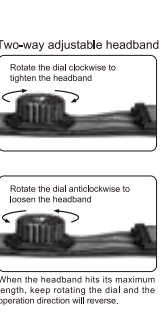
Warm white light    White light



USB Type-C charging



Battery replacement



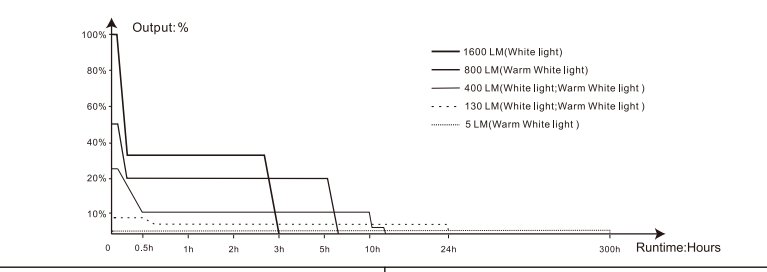
Two-way adjustable headband

Rotate the dial clockwise to tighten the headband

Rotate the dial anticlockwise to loosen the headband

When the headband hits its maximum length, keep rotating the dial and the operation direction will reverse.

Detachable headband



Output: %

Runtime: Hours

1600 LM(White light)

800 LM(Warm White light)

400 LM(White light; Warm White light)

130 LM(White light; Warm White light)

5 LM(Warm White light)

Simultaneously press and hold the two switches for 3 seconds

Press and hold either of the two switches for 1.2 seconds

Lock/unlock

SOS

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the real battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance will be slightly different.

\*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

| TECHNICAL PARAMETERS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|--------------|-------------|------------|------------------|--|--|--|------|------------|-----------------|-----------|----------------------|-------|-------|-------------|----------------------|-------|-------|--------|-----------------------------------|--------|-------|--------|-------------------------------|-------|-------|----------|
| ANSI/PLATO FL1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |                 |             | WHITE LIGHT  |              |             |            | WARM WHITE LIGHT |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | HIGH         | MED             | LOW         | HIGH         | MED          | LOW         | ECO        | SOS              |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| OUTPUT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1600 lumens  | 400 lumens      | 130 lumens  | 800 lumens   | 400 lumens   | 130 lumens  | 5 lumens   | 5 lumens         |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| RUNTIME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3 hours*     | 12 hours        | 24 hours    | 6 hours*     | 12 hours     | 24 hours    | 300 hours  | 600 hours        |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| DISTANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 170 meters   | 83 meters       | 49 meters   | 112 meters   | 82 meters    | 48 meters   | 10 meters  | 10 meters        |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| INTENSITY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7353 candela | 1715 candela    | 604 candela | 3155 candela | 1690 candela | 577 candela | 26 candela | 26 candela       |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| IMPACT RESISTANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 meters     |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| SUBMERSIBLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | IP68         |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the real battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance will be slightly different.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| *The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| In white light mode, single click the warm white light switch to shift to the Eco output of warm white light mode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| In warm white light mode, single click the white light switch to shift to the Low output of white light mode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| Lockout Function<br>Lock: With the lamp switched off, simultaneously press and hold the two switches for 3 seconds, the lamp will blink 4 times on the Eco output of warm white light mode to indicate locked status.<br>Unlock: With the lamp locked, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will be activated with 4 blinks and activates on the Eco output of warm white light mode.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| In locked status, clicking or pressing the switches will activate 4 blinks on the Eco output of warm white light mode to indicate locked status.<br>*When the charging cable is plugged in, the lamp unlocks automatically in switched-off status.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| CHARGING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| *Adjust the headlamp to reveal the charging port on the back, Uncover the anti-dust cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.<br>*When the headlamp is switched off, the normal charging time of the Fenix ARB-L18-3400 battery is about 3 hours from depleted to fully charged with a 5V/2 A charging adapter. Only Low output of white light mode and Low output of warm white light mode can be operated while charging.<br>*Once charging is completed, be sure to close the anti-dust cover.<br>*The headlamp can only be charged while using a Fenix ARB-L18 series battery.<br>*If the headlamp has been fully depleted, it will take about 4 seconds for the battery indicator(s) to function after charging begins. |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| BATTERY LEVEL INDICATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| With the lamp switched off, single click either switch to check the battery status. Single click once again the indicator(s) will go out immediately, or without any operation the indicator(s) will last for 3 seconds. Each time the light is turned on, the indicator(s) will show the battery level and will last for 3 seconds.<br>Four lights on: 100% - 80%<br>Three lights on: 80% - 60%<br>Two lights on: 60% - 40%<br>One light on: 40% - 20%<br>One light flashes: 20% - 1%<br>*Note: This only works with a Fenix ARB-L18 Series battery.                                                                                                                                                                                                                         |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| BATTERY SPECIFICATIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| <table><thead><tr><th>Type</th><th>Dimensions</th><th>Nominal voltage</th><th>Usability</th></tr></thead><tbody><tr><td>Fenix ARB-L18 Series</td><td>18650</td><td>3.6 V</td><td>Recommended</td></tr><tr><td>Fenix ARB-L16 Series</td><td>16340</td><td>3.6 V</td><td>Usable</td></tr><tr><td>Non-rechargeable Battery (Li-ion)</td><td>CR123A</td><td>3.0 V</td><td>Usable</td></tr><tr><td>Rechargeable Battery (Li-ion)</td><td>18650</td><td>3.6 V</td><td>Caution*</td></tr></tbody></table>                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  | Type | Dimensions | Nominal voltage | Usability | Fenix ARB-L18 Series | 18650 | 3.6 V | Recommended | Fenix ARB-L16 Series | 16340 | 3.6 V | Usable | Non-rechargeable Battery (Li-ion) | CR123A | 3.0 V | Usable | Rechargeable Battery (Li-ion) | 18650 | 3.6 V | Caution* |
| Type                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Dimensions   | Nominal voltage | Usability   |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| Fenix ARB-L18 Series                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 18650        | 3.6 V           | Recommended |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| Fenix ARB-L16 Series                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 16340        | 3.6 V           | Usable      |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| Non-rechargeable Battery (Li-ion)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | CR123A       | 3.0 V           | Usable      |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| Rechargeable Battery (Li-ion)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18650        | 3.6 V           | Caution*    |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| *18650 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes. Quality Li-ion battery with protective circuit will reduce risks. Fenix ARB-L18 Series battery is recommended.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| BATTERY REPLACEMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |
| Unscrew the battery cover anticlockwise to insert the battery with the anode side (+) towards the inner side, then screw the battery cover back on.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                 |             |              |              |             |            |                  |  |  |  |      |            |                 |           |                      |       |       |             |                      |       |       |        |                                   |        |       |        |                               |       |       |          |



FACEBOOK

WECHAT

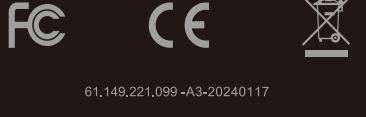
"Follow" us for more information about Fenix.

## FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghuang Technology Park, 111 ShuiKu Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.149.221.099 -A3-20240117

### INTelligent OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C/140°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C/140°F, the lamp will gradually recall the preset output level.

### LOW VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Eco output is reached. When this happens in Eco output, one of the battery level indicators blink to remind you to timely recharge or replace the battery till the battery runs out.  
\*Note: This only works with a Fenix ARB-L18 Series battery.

### HEADBAND ASSEMBLY

Note: The headband is factory assembled by default.  
Rotate the dial clockwise to tighten the headband, and rotate the dial anticlockwise to loosen the headband. When the headband hits its maximum length, keep rotating the dial and the operation direction will reverse.

### USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.  
Fenix recommends using an excellent quality battery.  
If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.  
Turn off and lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.  
Long-term use can result in Q-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.  
Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:  
A: The lamp is locked.  
Solution: Simultaneously press and hold the two switches for 3 seconds to unlock the lamp.  
B: Poor battery contact.  
Solution: Recharge or replace the battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).  
C: The threads, PCB board contact or other components are dirty.  
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.  
If the above methods don't work, please contact the distributor.

### INCLUDED

Fenix HM65R-T V2.0 headlamp, ARB-L18-3400 battery, Spare O-ring, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card

## 警告

请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！  
请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！  
请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高该物体引发危险！  
请勿用嘴或手等非常规方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！  
本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！  
本灯具放置在口袋、背包等环境，易燃环境时，请关闭并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！  
本灯具的光源虽不可更换，当光源到达其寿命时，应替换整个灯具！

## (中文)FENIX HM65R-T V2.0说明书

●最高亮度1600流明，最远射程170米；  
●使用Luminus SST40白光、OSRAM GW PUSTAL1PM暖白光LED，寿命50000小时；  
●选用冷白光与暖白光光源，适用多种复杂户外场景；  
●使用镁合金材质机身，一体式光学透镜、紧密结构等设计，打造轻量化头灯；  
●顶部独立双按键开关，操作便捷，使用简单；  
●加宽舒适SPORT双向调节头灯带系统，佩戴舒适稳固，可单手快速调节头灯角度；  
●求生哨头灯一体式设计，保障户外户外活动安全；  
●具有USB Type-C充电接口，电量指示灯实时显示剩余电量；  
●IP68防护等级，具备防水防尘能力；  
●防反接结构设计，防止电路短路、电路造成损坏；  
●电子/物理双重锁定功能，双重保护防止误触；  
●尺寸：80mm(长)×46.8mm(宽)×34.9mm(高)；  
●重量：140g(含电池及灯带)。

## 操作说明示意

**开机/关机**  
开机：开机状态下长按任意按键0.5秒开机。  
关机：在待机模式下长按0.5秒关机。

**模式切换**  
关机状态下，长按白光按键0.5秒进入白光模式。  
关机状态下，长按暖白光按键0.5秒进入暖白光模式。  
白光和暖白光模式不可同时开启；  
任意状态下，长按任意按键1.2秒进入SOS模式。  
任意状态下，长按白光按键1.2秒进入白光模式低亮度。  
SOS模式状态下，长按暖白光按键1.2秒进入暖白光模式低亮度。

**档位切换**  
白光模式：开机状态下，单击白光按键，即可按亮度档→中档→高档档位循环切换档位；  
暖白光模式：开机状态下，单击暖白光按键，即可按亮度档→低档档→中档→高档档位循环切换档位；

## 技术参数

| ANSI/PLATO FL1 |             | 白光照明      |             |           | 暖白光照明     |             |            | SOS模式      |  |
|----------------|-------------|-----------|-------------|-----------|-----------|-------------|------------|------------|--|
|                | 高亮档         | 中亮档       | 低亮档         | 高亮档       | 中亮档       | 低亮档         | 节能档        |            |  |
| 亮度             | 1600流明(16V) | 400流明(4V) | 130流明(1.3V) | 800流明(8V) | 400流明(4V) | 130流明(1.3V) | 5流明(0.05V) | 5流明(0.05V) |  |
| 续航时间           | 3小时*        | 12小时      | 24小时        | 6小时*      | 12小时      | 24小时        | 300小时      | 600小时      |  |
| 射程             | 170米        | 83米       | 49米         | 112米      | 82米       | 48米         | 10米        | 10米        |  |
| 光强             | 7353坎德拉     | 1715坎德拉   | 604坎德拉      | 3155坎德拉   | 1690坎德拉   | 577坎德拉      | 26坎德拉      | 26坎德拉      |  |
| 防护等级           | IP68        |           |             |           |           |             |            |            |  |

注：上述数据依据 ANSI/PLATO FL1 标准，使用一节 Fenix ARB-L18-3400 电池，在 Fenix 实验室环境下(温度 21 ± 3°C，湿度 50%-80%)测试得出。实际表现随着供电电池及使用情况的变化而变化。  
\* 高亮档续航为保留电量能使用测试的累计数据。

白光模式下，单击暖白光按键进入暖白光模式节能档；  
白光模式下，单击白光按键进入白光模式低亮度。

**锁定/解锁**  
锁定：关机状态下，两个按键同时长按3秒切换，暖白光节能档闪烁4次进入锁定状态。  
解锁：两个按键同时长按3秒解锁，暖白光节能档闪烁4次，并以节能档亮起，表示已解锁。  
电子/物理双重锁定功能，双重保护防止误触；  
尺寸：80mm(长)×46.8mm(宽)×34.9mm(高)；  
重量：140g(含电池及灯带)。

## 充电说明

●调整头灯角度，露出充电接口，揭开充电口防尘帽，将充电线的 USB Type-C 端口插入头灯的充电接口。  
●关机状态下，对于 Fenix ARB-L18-3400 电池，使用 5V/2A 及以上输出的电源适配器充电，从电量耗尽到完全充满的时间为 3 小时内；充电时，支持点亮白光低亮度或暖白光低亮度。  
●充电完成后，将防尘帽盖回原位，以免灰尘或杂物进入，影响防护性能。  
●\*在使用 Fenix ARB-L18 系列电池时允许充电，使用其他电池或未接入电池不可充电。  
●电量耗尽后接入充电器，需要 4 秒左右的时间才能将电池唤醒，随后才可开启充电功能。

## 电量显示

关机状态下，单击任意开关，电量指示灯亮起，显示剩余电量情况，再次单击任意开关

## 智能温控

头灯长时间工作会产生大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过 60°C 时，头灯会自动逐渐降低亮度，当温度下降到 60°C 以下时，头灯会逐渐恢复至默认亮度设定的亮度。

## 低压警示

头灯开机状态下，电池电压过低时会自动降低亮度，直到最低亮度档为止。如果在最低亮度档时仍然检测到电池电压过低，一颗电量指示灯会自动亮起并闪烁，一直闪烁直至电量耗尽，以提示您及时充电。  
\*仅对 Fenix ARB-L18 系列电池有效。

## 头灯带安装及使用

头灯带出厂默认与支架预装好，用户无需自己装配即可使用；顺时针旋转收紧头灯带，逆时针旋转放松头灯带，放置最松时，继续旋转，收紧/放松方向将会反转。

## 使用与维护

●请勿拆卸灯具密封部件，否则会导致导致失效并可能损坏灯具。  
●请使用优质电池，并且当长期不用时将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。  
●由于采用了长 10.5 秒开机设计，灯具放在包里时可能会因挤压而误点亮，如果希望避免此问题，您可以在将灯具装入包中前，同时将长按两个按键 3 秒后熄灭灯具，或将电池从灯具中取出。  
●头灯被使用后，灯具防水面可能受损，如若发现了这种情况，请您要更换防水面以维持灯具的防水性能。  
●请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。  
以下是一个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：  
原因一：灯具已锁定  
解决方案：同时长按两个按键 3 秒解锁  
原因二：电池电量不足  
解决方案：充电或更换电池  
原因三：灯具或电池的导电接触面/触点被弄脏  
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或触点  
如果上述方法无效，请联系经销商并保留售后服务条款保修。

## 包装清单

HM65R-T V2.0 头灯、ARB-L18-3400 电池、防水圈、USB Type-C 充电线、说明书、保修卡

## WARNUNG

●NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!  
●NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!  
●NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - die hohe Temperatur der Lampe könnte diese entzünden!  
●NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts des Akkus oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen!)  
●Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist! - Vorsicht vor Verbrennungen!  
●Die Lampe ausschalten und sperren, oder den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.  
●Die LEDs der Lampe können nicht ausgetauscht werden; fällt eine LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden.

## (DEUTSCH)STIRNLAMPE FENIX HM65R-T V2.0

●1600 lm max, Ausgangsleistung und 170 m max. Reichweite.  
●Ausgestattet mit einer weißen LED des Typs Luminus SST40 und einer warmweißen LED des Typs OSRAM GW PUSTAL1PM, mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden.  
●Weißes und warmweißes Licht für unterschiedliche Anforderungen.  
●Durch hochwertiges Aluminium, Magnesium und Polycarbonat leicht und langlebig.  
●Zwei-Taster für einfache und schnelle Bedienung.  
●Einhandbedienung durch das neue Zweifels-SPORT-Stirnbands-System.  
●Eine am Stirnband integrierte Notleuchte erhöht die Sicherheit des Nutzers.  
●Ladestands-Kontrolle und USB-C-Ladeanschluss.  
●Geschützt nach IP68 bis zu einer Fallhöhe von 2m.  
●Versorgungsschutz zum Schutz vor falschem Einlegen des Akkus.  
●Sperrfunktion und verstellbare Bedienelemente schützen vor versehentlichem Einschalten.  
●Größe: 80 × 46,8 × 34,9 mm.  
●Gewicht: 140 g (inkl. Akku und Stirnband).

## BEDIENUNGSANLEITUNG

**An/aus**  
Einen der beiden Taster für 0,5 Sek. drücken, um die Lampe an bzw. aus zu schalten.  
**Moduswahl**  
In ausgeschalteten Zustand, einen der Taster 0,5 Sek. gedrückt halten, um in den entsprechenden Modus zu gelangen.  
Weiß- und Warmweiß-Modus können nicht gleichzeitig genutzt werden.  
Einen der beiden Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in den SOS-Modus zu gelangen.  
\*Im SOS-Modus, den Weißlicht-Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in die Stufe „Niedrig“(Weißlicht) zu wechseln.  
In SOS-Modus, den Warmweißlicht-Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in die Stufe „Eco“(Warmweißlicht) zu wechseln.  
**Ausgangsleistung wählen**  
In ausgeschalteten Zustand, einen der Taster 0,5 Sek. gedrückt halten, um in den entsprechenden Modus zu gelangen.  
Weiß- und Warmweiß-Modus können nicht gleichzeitig genutzt werden.  
Einen der beiden Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in den SOS-Modus zu gelangen.  
\*Im SOS-Modus, den Weißlicht-Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in die Stufe „Niedrig“(Weißlicht) zu wechseln.  
In SOS-Modus, den Warmweißlicht-Taster für 1,2 Sek. gedrückt halten, um in die Stufe „Eco“(Warmweißlicht) zu wechseln.

## TECHNISCHE DATEN

| ANSI/PLATO FL1    |         | WEIßES LICHT |         |         | WARMWEIßES LICHT |         |          | SOS      |  |
|-------------------|---------|--------------|---------|---------|------------------|---------|----------|----------|--|
|                   | HOCH    | MITTEL       | NIEDRIG | HOCH    | MITTEL           | NIEDRIG | ECO      |          |  |
| AUSGANGSLEISTUNG  | 1600 lm | 400 lm       | 130 lm  | 800 lm  | 400 lm           | 130 lm  | 5 lm     | 5 lm     |  |
| LAUFZEIT          | 3 Std.* | 12 Std.      | 24 Std. | 6 Std.* | 12 Std.          | 24 Std. | 300 Std. | 600 Std. |  |
| REICHWEITE        | 170 m   | 83 m         | 49 m    | 112 m   | 82 m             | 48 m    | 10 m     | 10 m     |  |
| LEUCHTSTÄRKE      | 7353 cd | 1715 cd      | 604 cd  | 3155 cd | 1690 cd          | 577 cd  | 26 cd    | 26 cd    |  |
| SCHLAGFESTIGKEIT  | 2 m     |              |         |         |                  |         |          |          |  |
| WASSERDICHTIGKEIT | IP68    |              |         |         |                  |         |          |          |  |

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L18-3400 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und tatsächlich verwendetem Akku variieren! Die Leistung in der Stufe „Hoch“ wird als Gesamtwert angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Ladestands-Kontrol-Anzeige nach Beginn des Ladevorgangs funktioniert.

## AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Beim jedem Einschalten der Lampe zeigen die Kontroll-LEDs für 3 Sek. den Ladestand des Akkus an. Ist die Lampe ausgeschaltet, so genügt ein Klick auf einen der Taster um den Ladestand des Akkus für 3 Sek. angezeigt zu bekommen.  
Vier LEDs: 100% - 80%  
Drei LEDs: 80% - 60%  
Zwei LEDs: 60% - 40%  
Eine LED: 40% - 20%  
Eine blinkende LED: 20% - 1%  
\*Hinweis: Dies funktioniert nur mit Akkus der ARB-L18 Serie von Fenix.

## GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS

| Bezeichnung           | Typ    | Spannung | Verwendung |
|-----------------------|--------|----------|------------|
| Fenix ARB-L18 Serie   | 18650  | 3.6 V    | empfohlen  |
| Fenix ARB-L16 Serie   | 16340  | 3.6 V    | möglich    |
| Li-Ionen Batterien    | CR123A | 3.0 V    | möglich    |
| fremde Li-Ionen-Akkus | 18650  | 3.6 V    | vorsicht!  |

\*18650 Li-Ionen-Akkus sind stark für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung versehen, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren; die Spannung, Indikatoren o. gl. Indikatoren müssen immer für 3 Sekunden. Hohewertige Akkus mit Schutzschaltungen reduzieren diese Risiken. Daher werden Akkus der ARB-L18 Serie von Fenix empfohlen.

## AKKU WECHSELN

Den Verschluss des Akkufachs gegen den Uhrzeigersinn aufschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) nach innen eingelenken, dann den Verschluss wieder festschrauben.

## INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 60°C oder höher erreicht wird, schaltet die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur wieder unter 60°C fällt, schaltet die Lampe automatisch in die zuvor genutzte Helligkeits-Stufe.

## WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die gerade genutzte Helligkeitsstufe nicht mehr ausreicht, so wechselt die Stimmampe zu einer niedrigeren Stufe, bis „Eco“ erreicht ist. Ist die Stufe „Eco“ erreicht, blinkt eine der „Lade-Kontroll-LEDs“, um an das Laden oder Wechseln des Akkus zu erinnern.  
\*Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus der Serie ARB-L18 von Fenix.

## BEDIENUNG STIRNBAND

Hinweis: Das Stirnband ist werkseitig montiert.  
Den Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen, um das Stirnband fester zu ziehen, und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es zu lösen. Den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, um das Stirnband auf die max. Länge zu ziehen, weiter gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Bedienungrichtung zu ändern.

## GERAUCH UND PFLEGE

●Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.  
●Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus.  
●Bei längerem Nicht-Gebrauch der Lampe sollte der Akku entfernt werden, um Schäden aufgrund Auslaufens zu vermeiden.  
●Die Lampe ausschalten und sperren oder den Akku entnehmen, um evtl. Schäden durch Lagerung oder Transport zu verhindern.  
●Häufiger Gebrauch kann zum Verschleiß der O-Ring-Dichtung führen, den alten Dichtung durch eine original-O-Ring ersetzen, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.  
●Regelmäßiges Reinigen der Kontakte des Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwanken der Helligkeit oder Fehlverhalten führen – folgendes ist zu prüfen:  
A: Die Lampe ist gesperrt.  
Lösung: Gleichzeitig beide Tasten für 3 Sek. gedrückt halten um die Lampe zu entsperren.  
B: Niedriger Akkus-Stand.  
Lösung: Laden oder Austausch des Akkus (Sicherstellen dass der Akku richtig eingesteckt ist).  
C: Die Kontaktpunkte der Lampe oder der Batterie sind verschmutzt.  
Lösung: Die Kontaktpunkte mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattebäuschchen säubern.  
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den autorisierten Fachhändler kontaktieren.

## INHALT

Stirnlampe Fenix HM65R-T V2.0, Akku ARB-L18-3400, Ersatz-O-Dichtring, USB-C-Ladekabel, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte

## AVVERTENZE

●Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!  
●NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!  
●NON illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa della alta temperatura.  
●NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si guastano!  
●Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.  
●Sprengere e bloccare la torcia o muovere la batteria dalla torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!  
●Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi la torcia andrebbe sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.  
●Indicazione del livello di batteria e porta di ricarica USB Type-C.  
●Protezione classificata IP68 e resistenza agli urti di 2 metri.  
●Protezione contro la polarità inversa, per proteggere dall'inserimento improprio della batteria.  
●Funzione di blocco e copertura dei controlli allargata per evitare l'attivazione accidentale.  
●Dimensioni: 80 × 46,8 × 34,9 mm.  
●Peso: 140 g (batteria e fascia inclusi).

## (ITALIANO)TORCIA FRONTALE FENIX HM65R-T V2.0

●Massima potenza di uscita di 1600 lumen e distanza massima del fascio di 170 metri.  
●Dotata di un LED bianco Luminus SST40 e un LED bianco caldo OSRAM GW PUSTAL1PM, con una durata di vita di 50.000 ore.  
●Luce bianca e luce bianca calda per diverse esigenze di illuminazione.  
●Realizzato in alluminio, magnesio e PC di alta qualità: leggero e resistente.  
●Doppio interruttore superiore per un'operazione facile e veloce.  
●Possibilità di utilizzo con una sola mano grazie al nuovo sistema di fissaggio della fascia SPORT a doppia direzione.  
●Un fischietto di emergenza è attaccato alla fascia per aumentare la sicurezza degli utenti.  
●Indicazione del livello di batteria e porta di ricarica USB Type-C.  
●Protezione classificata IP68 e resistenza agli urti di 2 metri.  
●Protezione contro la polarità inversa, per proteggere dall'inserimento improprio della batteria.  
●Funzione di blocco e copertura dei controlli allargata per evitare l'attivazione accidentale.  
●Dimensioni: 80 × 46,8 × 34,9 mm.  
●Peso: 140 g (batteria e fascia inclusi).

## ISTRUZIONI PER L'USO

**An/Off**  
Premere e tenere premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per accendere/spegnere la lampada.  
**Cambio Modalità**  
Con la lampada spenta, premi e tieni premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per raggiungere la modalità corrispondente. La modalità luce bianca e la modalità luce calda non possono essere utilizzate contemporaneamente. Premi e tieni premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 1,2 secondi per entrare nella modalità SOS.  
\*Nella modalità SOS, premi e tieni premuto l'interruttore della luce bianca per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca Bassa. Nella modalità SOS, premi e tieni premuto l'interruttore della luce bianca calda per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca calda Eco.  
**Modalità dell'output:**  
**Modalità Luce Bianca:** Con la lampada accesa, fai clic singolo sull'interruttore della luce bianca per scorrere tra la modalità Bassa—Media—Alta.  
●Con la lampada spenta, premi e tieni premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per raggiungere la modalità corrispondente. La modalità luce bianca e la modalità luce calda non possono essere utilizzate contemporaneamente. Premi e tieni premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca Bassa. Nella modalità SOS, premi e tieni premuto l'interruttore della luce bianca per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca Bassa. Nella modalità SOS, premi e tieni premuto l'interruttore della luce bianca calda per 1,2 secondi per passare alla modalità luce bianca calda Eco.  
**Modalità Luce Bianca:** Con la lampada accesa, fai clic singolo

